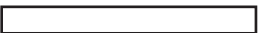


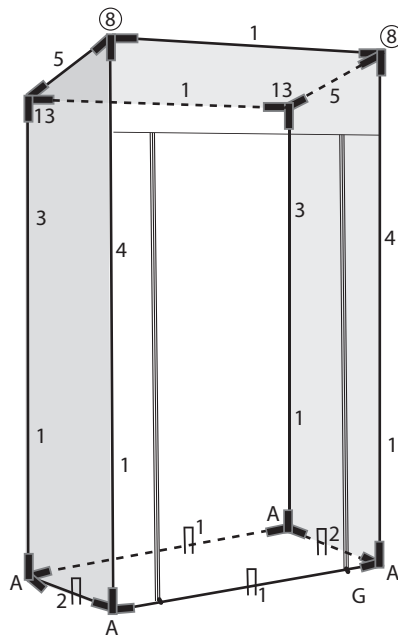


D	Montageanleitung - Sicherheitshinweise	- 4 -
F	Instrcutions d'assemblage - Consignes de sécurité	- 5 -
I	Istruzioni di montaggio - Norme di sicurezza	- 6 -
NL	Montage-instructies - Veiligheidsinstructies	- 7 -
S	Monteringsanvisningar - Säkerhetsinstruktioner	- 8 -
CZ	Montážní návod - Bezpečnostní poky	- 9 -
SK	Montážne pokyny - Bezpečnostné pokyny	- 10 -
RO	Instrucțiuni de asamblare - Indicații cu privire la siguranță	- 11 -

Teileliste

1	955mm 	8
2	455mm 	2
3	500mm 	2
4	650mm 	2
5	480mm 	2
A		4
13		2
⑧		2
G		4
	COVER	1

Montage



ACHTUNG / ATTENTION / ATTENZIONE / ATTENTIE / UPPMÄRKSAMHET / POZOR / POZOR / ATENȚIE

- (D)**
 - Das Gestänge fest zusammenstecken, damit die Haube später leichter übergezogen werden kann.
 - Das Überziehen der Haube nur mit geöffnetem Reißverschluss durchführen.
 - Vor dem Schließen des Reißverschlusses, die Haube mit den Bändchen am Gestänge befestigen.
- (F)**
 - Assembler fermement la tringlerie pour faciliter l'enfilage ultérieur de la cagoule.
 - N'enfiler la cagoule que lorsque la fermeture éclair est ouverte.
 - Avant de fermer la fermeture éclair, fixer la cagoule à l'armature à l'aide des lacets.
- (I)**
 - Appuntate saldamente il telaio in modo da poter accostare più facilmente il tettuccio in un secondo momento.
 - Accostare la capote solo con la cerniera aperta.
 - Prima di chiudere la cerniera, fissare la capote al telaio con i nastri.
- (NL)**
 - Speld het frame stevig vast, zodat de luifel er later gemakkelijker overheen kan worden getrokken.
 - Trek de kap alleen over met de rits open.
 - Voordat u de rits sluit, maakt u de luifel aan het frame vast met de linten.
- (S)**
 - Fäst ramen ordentligt ihop så att det blir lättare att dra över huven senare.
 - Dra bara över huven när dragkedjan är öppen.
 - Innan du stänger dragkedjan fäster du kapellet på ramen med banden.
- (CZ)**
 - Rám pevně přichyťte k sobě, abyste později mohli stříšku snáze přetáhnout.
 - Stříšku přetáhněte pouze s otevřeným zipem.
 - Před uzavřením zipu připevněte stříšku k rámu pomocí stuh.
- (SK)**
 - Rám pevne spojte, aby sa neskôr dal baldachýn ľahšie pretiahnuť.
 - Striešku pokrývajte len s otvoreným zipsom.
 - Pred zatvorením zipsu pripevnite striešku k rámu pomocou stúh.
- (RO)**
 - Prindeți bine cadrul, astfel încât baldachinul să poată fi tras mai ușor ulterior.
 - Trageți baldachinul doar cu fermoarul deschis.
 - Înainte de a închide fermoarul, fixați baldachinul de cadru cu ajutorul panglicilor.



WICHTIG: FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN. SORGFÄLTIG LESEN.

Machen Sie sich vor dem ersten Gebrauch mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die Bedienungsanleitung, Sicherheitshinweise und Pflegehinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für den angegebenen Einsatzbereich. Bewahren Sie diese Unterlagen auf und händigen Sie diese bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

Produkt

Tomatengewächshaus, 50 x 100 x 160/145 cm, Artikel-Nr.: 10578265

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Tomatengewächshaus ist zur Verwendung im Außenbereich vorgesehen. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produktes ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und Beschädigungen am Produkt führen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet.

Sicherheitshinweise

- Durch das Verpackungsmaterial besteht Erstickungsgefahr!
- Das Produkt ist kein Kletter- oder Spielgerät.
- Stellen Sie sicher, dass sich Personen, insbesondere Kinder nicht auf das Produkt stellen, da es aus dem Gleichgewicht kommen und umkippen kann.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt sind. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Stabilität beeinflussen.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Entstehende Wassersäcke im Dach sind umgehend zu beseitigen.
- Achten Sie vor Benutzung auf die Stabilität des Produktes.
- Benutzen Sie das Produkt sachgerecht und nur in dem vorgesehenen Einsatzbereich.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt auf einem festen, ebenerdigen Untergrund steht.
- Stellen Sie das montierte Produkt während des Gebrauchs nah an eine Wand.

Reinigungs- und Pflegehinweise

Verwenden Sie zur Reinigung ein Baumwolltuch und klares Wasser. Bei hartnäckigem Schmutz empfehlen wir lauwarmes Wasser und ein mildes Reinigungsmittel. Keinesfalls Benzin, Lösungsmittel, Scheuermittel oder Reinigungsmittel auf Chlorbasis verwenden. Verschüttete Flüssigkeiten sollten sofort entfernt werden. Verwenden Sie zur Pflege nur empfohlene Pflegeprodukte.



IMPORTANT : À CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE. LIRE ATTENTIVEMENT.

Avant la première utilisation, veuillez vous familiariser avec le produit. Pour ce faire, lire attentivement la notice d'utilisation, les consignes de sécurité et les consignes d'entretien. Utiliser le produit uniquement comme décrit et pour le domaine d'utilisation indiqué. Conserver ces documents et les transmettre en cas de cession du produit à un tiers.

Produit

Serre pour tomates, 50 x 100 x 160/145 cm, Article N°: 10578265

Utilisation conforme

Cette Serre pour tomates est destinée à une utilisation extérieure. Toute autre utilisation que celle décrite précédemment ou toute modification du produit est interdite et peut occasionner des blessures ou des détériorations du produit. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

Consignes de sécurité

- Le matériel d'emballage présente des risques d'asphyxie !
- Le produit n'est ni un jouet, ni un mur d'escalade.
- S'assurer que personne, en particulier des enfants, ne monte sur le produit car cela pourrait le déséquilibrer et le faire basculer.
- S'assurer que toutes les pièces sont intactes. Des pièces endommagées peuvent altérer la sécurité et la stabilité.

Consignes de sécurité générales

- Émergents „poches d'eau» dans la couverture du toit doivent être vidés.
- Avant l'utilisation, s'assurer de la stabilité du produit.
- Utiliser le produit correctement et uniquement pour le domaine d'utilisation prévu.
- S'assurer que le produit est installé sur une surface de plain-pied fixe.
- Mettez le produit assemblé près d'un mur pendant l'utilisation..

Consignes de nettoyage et d'entretien

Pour le nettoyage, utiliser un chiffon en coton et de l'eau claire. En présence de salissures tenaces, nous recommandons l'utilisation d'eau tiède et d'un produit de nettoyage doux. N'utiliser en aucun cas de l'essence, des solvants, des produits à récurer ou des produits de nettoyage à base de chlore. Tout liquide renversé doit être éliminé immédiatement. Pour l'entretien, utiliser uniquement les produits recommandés.



IMPORTANTE: CONSERVARE PER UNA CONSULTAZIONE SUCCESSIVA E LEGGERE CON ATTENZIONE.

Prima del primo utilizzo, prenda confidenza con l'apparecchio. Legga con attenzione le istruzioni, le norme di sicurezza e le istruzioni di manutenzione. Utilizzi il prodotto solo come descritto e per il campo d'applicazione indicato. Conservi questi documenti e li consegni, in caso di cessione del prodotto, al futuro proprietario.

Prodotto

Serra per pomodori, 50 x 100 x 160/145 cm, Cod. prod. 10578265

Uso consentito

Questa Serra per pomodori è per utilizzo all'aperto. Un altro utilizzo rispetto a quello descritto o una modifica al prodotto non è ammessa e può causare ferimenti e danni al prodotto. Non è previsto un uso commerciale del prodotto.

Avvertenze di sicurezza

- Il materiale di imballo può causare soffocamento!
- Il prodotto non è un gioco e non serve per arrampicarsi.
- Si assicuri che le persone non salgano sul prodotto, in particolare i bambini, perché potrebbe sbilanciarsi e ribaltarsi.
- Si assicuri che i componenti non siano danneggiati. Le parti danneggiate possono influenzare sicurezza e stabilità.

Precauzioni di carattere generale

- Emergenti „sacche d'acqua“ nella copertura del tetto devono essere svuotati.
- Prima dell'utilizzo accertarsi che il prodotto sia stabile.
- Utilizzare adeguatamente il prodotto e solo nel campo di applicazione previsto.
- Si assicuri che il prodotto sia su un fondo stabile e a livello del suolo.
- Mettere il prodotto montato contra la parete durante l'uso.

Indicazioni di pulizia e manutenzione

Utilizzi per la pulizia un panno di cotone e acqua pulita. In caso di sporco ostinato, consigliamo acqua tiepida e un detergente delicato. Mai utilizzare benzina, solventi, prodotti abrasivi o detergenti a base di cloro. Rimuovere subito eventuali fluidi versati. Utilizzare solo i prodotti di pulizia consigliati per la manutenzione.



BELANGRIJK: BEWAREN VOOR LATER GEBRUIK. ZORGVULDIG LEZEN.

Maak u met het product vertrouwd, voordat u het voor de eerste keer gebruikt. Lees hiervoor de bedieningshandleiding, veiligheidsinstructies en onderhoudsinstructies aandachtig door. Gebruik het product uitsluitend zoals beschreven en voor het aangegeven toepassingsgebied. Bewaar deze documenten goed en geef ze mee, als u het product aan derden doorgeeft.

Product

Tomatenkweekhuis, 50 x 100 x 160/145 cm, Artikel-nr. 10578265

Doelmatig gebruik

Deze Tomatenkweekhuis is bedoeld voor gebruik buitenshuis. Een ander dan het eerder beschreven gebruik of een wijziging van het product is niet toegestaan en kan verwondingen of beschadiging van het product tot gevolg hebben. Het product is niet geschikt voor commercieel gebruik.

Veiligheidsinstructies

- Door het verpakkingsmateriaal bestaat verstikkingsgevaar!
- Het product is geen klim- of speeltoestel.
- Zorg ervoor dat geen personen, en vooral kinderen, op het product gaan staan, omdat het evenwicht daardoor verstoord kan raken en het product kan omkiepen.
- Controleer of alle delen onbeschadigd zijn. Beschadigde delen kunnen de veiligheid en stabiliteit negatief beïnvloeden.

Algemene veiligheidsinstructies

- Opkomende „waterzakken“ in de dakbedekking moet worden geleegd.
- Controleer of het product stabiel is, voordat u het gebruikt.
- Gebruik het product op de juiste wijze en uitsluitend in het beoogde toepassingsgebied.
- Zorg ervoor dat het product op een vaste, vlakke ondergrond staat.
- Gelieve het geassembleerde product tijdens het gebruik dicht tegen de muur te houden.

Reinigings- en onderhoudsinstructies

Gebruik voor de reiniging een katoenen doek en helder water. Bij hardnekkig vuil adviseren wij lauwwarm water en een mild reinigingsmiddel. In geen geval benzine, oplosmiddelen, schuurmiddelen of reinigingsmiddelen op chloorbasis gebruiken. Het is raadzaam om gemorste vloeistoffen onmiddellijk te verwijderen. Maak voor het onderhoud uitsluitend gebruik van de aanbevolen onderhoudsproducten.



VIKTIGT: SPARAS FÖR FRAMTIDA BRUK. BÖR NOGGRANT LÄSAS IGENOM.

Gör dig förtrogen med produkten, innan den används för första gången. Läs därför noggrant igenom bruksanvisningen, säkerhetsinstruktionerna och skötselanvisningen. Använd produkten endast enligt beskrivning och för angivet ändamål. Spara dessa underlag, och skicka med dem, om produkten överlämnas till tredje person.

Produkt

Tomatväxthus, 50 x 100 x 160/145 cm, Artikelnummer 10578265

Ändamålsenlig användning

Detta cold ram växthus är avsedd att användas utomhus. Användning för annat ändamål än beskrivning ovan och förändringar på produkten är förbjudna och kan orsaka person- och produktskador. Produkten är inte lämplig för yrkesmässig användning.

Säkerhetsinstruktioner

- Förpackningsmaterial medför risk för kvävning!
- Produkten är inget klätterredskap eller leksak.
- Se till, att inga personer - i synnerhet inte barn - ställer sig på produkten, eftersom den kann komma i obalans och välta.
- Kontrollera, att alla delar är oskadade. Skadade delar kan reducera säkerhet och stabilitet.

Allmänna säkerhetsinstruktioner

- Emergeng „vatten fickor“ i taktäckningen måste tömmas.
- Kontrollera att produkten är stabil, innan den används.
- Använd produkten rätt och endast för avsett ändamål.
- Kontrollera, att produkten står på ett fast och jämnt underlag.
- Placera den ihopmonterade produkten nära väggen vid användning.

Instruktioner för rengöring och skötsel

Använd en bomullstrasa och klart vatten för rengöring. För borttagning av besvärlig smuts rekommenderar vi ljummet vatten och ett mildt rengöringsmedel. Använd på inga villkor bensin, lösningsmedel, skurmedel eller klorbaserade rengöringsmedel. Utspillda vätskor måste tas bort omedelbart. Använd endast rekommenderade skötselprodukter.



DŮLEŽITÉ: ULOŽIT PRO POZDĚJŠÍ POTŘEBU. PEČLIVĚ PŘEČTĚTE.

Před prvním použitím se s výrobkem seznámte. Proto si pozorně přečtěte návod k obsluze, bezpečnostní pokyny a pokyny pro péči. Používejte výrobek pouze podle popisu a pro uvedený účel použití. Tyto podklady si uložte a při předání výrobku dál je přiložte.

Výrobek

rajčatový skleník, 50 x 100 x 160/145 cm, Č. výrobku. 10578265

Použití přiměřené určení

rajčatový skleník stan je určena pro použití venku. Jiné než výše uvedené použití nebo změna výrobku nejsou povoleny a mohou vést ke zranění a poškození výrobku. Výrobek není určen pro podnikatelské použití.

Bezpečnostní pokyny

- Materiálem balení hrozí nebezpečí udušení!
- Výrobek není šplhadlo ani hračka.
- Zajistěte, aby osoby, zvláště děti, nestoupaly na výrobek, protože by mohl ztratit rovnováhu a převrátit se.
- Ujistěte se, že všechny díly jsou nepoškozené. Poškozené díly by mohly negativně ovlivnit bezpečnost a stabilitu.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Rozvíjející se „vodní kapsy“ v střešní krytině musí být prázdné.
- Před použitím dbejte na stabilitu výrobku.
- Používejte výrobek předpisově a pouze pro uvedený účel použití.
- Ujistěte se, že výrobek stojí na pevném, rovném podkladu.
- Při používání umístěte smontovaný výrobek proti zdi.

Pokyny pro čištění a péči

K čištění používejte bavlněnou utěrku a čistou vodu. Na úporné nečistoty doporučujeme vlažnou vodu a jemný čisticí prostředek. V žádném případě nepoužívejte benzín, rozpouštědla, abrazivní prostředky nebo čisticí prostředky na bázi chloru. Rozlité tekutiny by měly být ihned odstraněny. Pro péči používejte jen doporučené prostředky.



DÔLEŽITÉ: USCHOVAJTE PRE MOŽNÉ BUDÚCE POUŽITIE. STAROSTLIVO SI PREČÍTAJTE.

Oboznámte sa pred prvým použitím dôverne s produktom. Prečítajte si k tomu pozorne návod na obsluhu, bezpečnostné pokyny a pokyny k ošetrovaniu. Používajte výrobok iba tak, ako je to popísané, a pre uvedenú oblasť používania. Uschovajte si tieto podklady a priložte ich pri odovzdávaní výrobku tretím osobám.

Produkt

paradajkový skleník, 50 x 100 x 160/145 cm, Č. výrobku 10578265

Používanie podľa predpisov

Táto paradajkový skleník je naplánovaná na používanie v exteriéri môže. Iné používanie, než bolo popísané hore, alebo zmeny na prístroji nie sú povolené a môžu spôsobiť zranenia osôb a poškodenie výrobku.

Tento výrobok nie je určený na podnikateľské účely.

Bezpečnostné pokyny

- Hrozí nebezpečenstvo udusenía obalovým materiálom!
- Výrobok nie je žiadny prístroj na lozenie alebo hračka.
- Ubezpečte sa, aby sa na výrobok nestavali osoby, hlavne deti, pretože by mohli stratiť rovnováhu a spadnúť.
- Ubezpečte sa, že sú všetky diely nepoškodené. Poškodené diely by mohli ovplyvniť bezpečnosť a stabilitu výrobku.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Rozvíjajúce sa „vodný vrecká“ v strešnej krytiny musia byť prázdne.
- Dávajte pred použitím pozor na stabilné umiestnenie výrobku.
- Používajte produkt podľa predpisov a iba v naplánovanej oblasti používania.
- Zabezpečte, aby sa produkt nachádzal na pevnom a rovnom podklade.
- Počas používania umiestnite zmontovaný výrobok oproti stene.

Pokyny k čisteniu a opatrovaniu

Používajte na čistenie bavlnenú handričku a čistú vodu. Pri silno usadenej nečistote odporúčame použiť vlažnú vodu a jemný čistiaci prostriedok. Nepoužívajte v žiadnom prípade benzín, rozpúšťadlá, drhnuce prostriedky alebo čistiace prostriedky na báze chlóru. Rozliate kvapaliny sa musia okamžite odstrániť. Používajte na ošetrovanie iba odporúčané ošetrovacie výrobky.



IMPORTANT: A SE PĂSTRA PENTRU A FI CONSULTATE ULTERIOR. A SE CITI CU ATENȚIE.

Înainte de prima utilizare familiarizați-vă cu produsul. Pentru aceasta citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare, indicațiile cu privire la siguranță și indicațiile cu privire la întreținere. Utilizați produsul numai în modul descris și pentru domeniile de utilizare indicate. Păstrați aceste documente și în cazul transmiterii produsului către terți înmânați-le împreună cu produsul.

Produs

Sera pentru tomate, 50 x 100 x 160/145 cm, Cod articol 10578265

Utilizarea conformă

Acest Sera pentru tomate este prevăzut pentru utilizare în spații exterioare. Orice altă utilizare în afara celor descrise mai sus sau orice modificare a produsului sunt inadmisibile și pot să conducă la vătămări corporale și deteriorarea produsului. Produsul nu este adecvat pentru uz comercial.

Indicații cu privire la securitatea muncii

- Există pericol de sufocare din cauza ambalajelor!
- Produsul nu este un aparat destinat câțărării sau o jucărie.
- Asigurați-vă că persoanele, în special copiii, nu se urcă în picioare pe produs, întrucât acesta se poate dezechilibra și răsturna.
- Asigurați-vă că toate piesele sunt nedeteriorate. Piesele deteriorate pot să afecteze siguranța și stabilitatea.

Indicații generale cu privire la siguranță

- Emergente „buzunare de apă”, în învelișul acoperișului trebuie să fie golit.
- Înainte de utilizare aveți grijă de stabilitatea produsului.
- Utilizați produsul numai conform și numai în domeniul de utilizare prevăzut.
- Asigurați-vă că produsul este așezat pe o suprafață solidă, plană.
- Vă rugăm să așezați produsul asamblat în apropiere de perete când îl utilizați.

Instrucțiuni pentru întreținere și curățare

Pentru curățare utilizați o cârpă de bumbac și apă curată. În cazul murdăriei persistente recomandăm utilizarea de apă caldă și un produs de curățare blând. A nu se utiliza în nici un caz benzină, solvenți, produse abrazive de curățare sau produse de curățare pe bază de clor. Lichidele vărsate trebuie îndepărtate imediat. Pentru întreținere utilizați numai produsele de întreținere recomandate.

Manufactured for
HORBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany
www.hornbach.com

ED 2023/02